



Contacts allocation

- 1) Left-hand direction indicator lamp.
- 2) Right-hand direction indicator lamp.
- 3) Rear fog lamp.
- 4) Common return.
- 5) Left-hand rear position and end-outline marker lamp, and rear registration plate illumination device. **1)**
- 6) Right-hand rear position and end-outline marker lamp, and rear registration plate illumination device. **1)**
- 7) Stop lamp.
- 8) Reversing lamp.
- 9) Power supply (+24V).
- 10) Worn brake lining sensor.
- 11) Pressure sensor for brakes.
- 12) Axle lifting device.
- 13) Common return for contacts 14 and 15.
- 14) Reserved for data communication. **2)**
- 15) Reserved for data communication. **2)**

- 1) *The rear registration plate illumination shall be connected in such a manner that no lamp device has a common connection with both contacts 5 and 6.*
- 2) *Contacts 14 and 15, which are not used at present, shall be blanked to accept later fitment of pins and sleeves for data transmission functions, which are being designed. These blanks shall permit 13-pole version to mate with 15-pole versions*



Contatti

- 1) Indicatori direzione, sinistro.
- 2) Indicatori direzione, destro.
- 3) Faro retronebbia.
- 4) Ritorno comune.
- 5) Luci ingombro, posizione, targa lato sinistro. **1)**
- 6) Luci ingombro, posizione, targa lato destro. **1)**
- 7) Luci stop.
- 8) Luci retromarcia.
- 9) Massa per contatti (+ 24V).
- 10) Sensore freni.
- 11) Sensore pressione freni.
- 12) Sistema sollevamento asse.
- 13) Ritorno comune contatti 14 e 15.
- 14) CANH (Riservato a trasmissione dati). **2)**
- 15) CANL (Riservato a trasmissione dati). **2)**

- 1) *Le lampade d'illuminazione targa devono essere collegate rispettivamente con i contatti 5 e 6.*
- 2) *Contatti 14 e 15 non utilizzati al momento, dovrebbero essere lasciati vuoti per eventuali connessioni dati future. Queste connessioni vuote dovrebbero consentire l'intercambiabilità tra 13 e 15 poli.*



Kontaktbelegung

- 1) Fahrtrichtungsanzeiger, links.
- 2) Fahrtrichtungsanzeiger, rechts.
- 3) Nebelschlussleuchte.
- 4) Masse.
- 5) Linke Schlussleuchte, Umrissleuchte, Begrenzungsleuchte und Kennzeichenleuchte. **1)**
- 6) Rechte Schlussleuchte, Umrissleuchte, Begrenzungsleuchte und Kennzeichenleuchte. **1)**
- 7) Bremsleuchten.
- 8) Rückfahrleuchte.
- 9) Dauerplus (+24V).
- 10) Sensor für Bremsbelag-Verschleißanzeige.
- 11) Anzeige für Federspeichenbremse.
- 12) Achsanhebung.
- 13) Masse für Datenleitungen 14 und 15.
- 14) CANH (Reserviert für Datenkommunikation). **2)**
- 15) CANL (Reserviert für Datenkommunikation). **2)**

- 1) *Die Kennzeichenbeleuchtung muss so angeschlossen werden, dass keine Lampe dieser Beleuchtung mit beiden Kontakten 5 und 6 verbunden ist.*



Stiftens placering

- 1) Vänster blinkers.
- 2) Höger blinkers.
- 3) Bakre dimljus.
- 4) Jord.
- 5) Vänster bak & positionsljus, samt Bakre nr.skylltsbelysning. **1)**
- 6) Höger bak & positionsljus, samt Bakre nr.skylltsbelysning. **1)**
- 7) Bromsljus.
- 8) Backljus.
- 9) Strömförsörjning (B+24V).
- 10) Slitagevarningsensor för bromsarna.
- 11) Tryckgivare för bromsarna.
- 12) För axellyftsanordning.
- 13) Jord för stift nr.14 och 15.
- 14) Reserverad för Data-kommunikation. **2)**
- 15) Reserverad för Data-kommunikation. **2)**

- 1) *Bakre nr.skylltsbelysningen skall kopplas så att ingen lampa är kopplad till BÅDE stift nr.5 och 6 samtidigt.*
- 2) *Stift nr.14 och 15, vilka för närvarande inte används skall lämnas tomma för att senare kunna användas till Data- kommunikationsfunktioner. Dessa tomma uttag tillåter den 13-poliga versionen att kopplas ihop med den 15-poliga versionen.*



Affectation de contact

- 1) Clignotant gauche.
- 2) Clignotant droit.
- 3) Feux anti-brouillard arrière.
- 4) Masse.
- 5) Feux de position arrière gauche et feux de croisement, et feux d'éclairage de plaque arrière. **1)**
- 6) Feux de position arrière droit et feux d, et feux d'éclairage de plaque arrière. **1)**
- 7) Feux de Stop.
- 8) Feux de Recul.
- 9) Alimentation (+24V).
- 10) Capteur, frein usé.
- 11) Détecteur de pression pour freins.
- 12) Dispositif, charge par Essieu.
- 13) Masse pour contacts 14 et 15.
- 14) Reservé pour transfert de données. **2)**
- 15) Reservé pour transfert de données. **2)**

- 1) *Les feux d'éclairage de plaque arrière doivent être branchés de façon à ce qu'aucun feu d'éclairage ait de branchement commun avec les contacts 5 ou 6.*
- 2) *Les contacts 14 et 15, qui ne sont pas utilisés pour le moment, doivent être en blanc pour convenir plus tard aux prises et douilles pour les fonctions de transfert de données. Ces "blancs" doivent permettre à la version 13-pôles de se connecter aux versions 15-pôles.*

